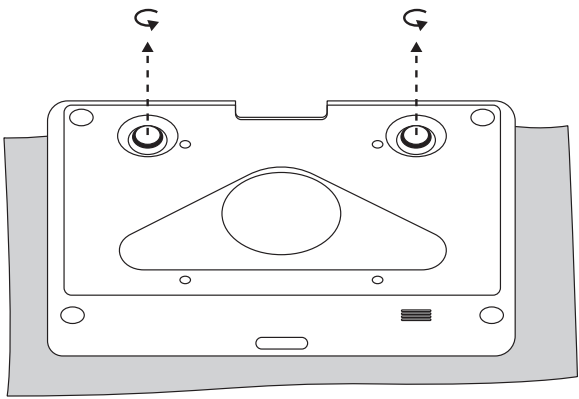


TAP WALL MOUNT

Setup Guide | Guide d'installation

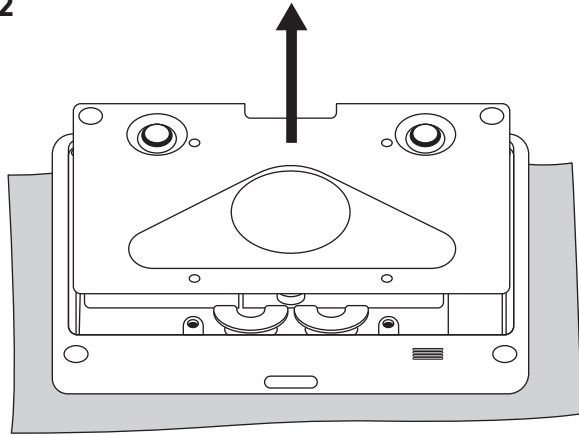
操作說明書

1



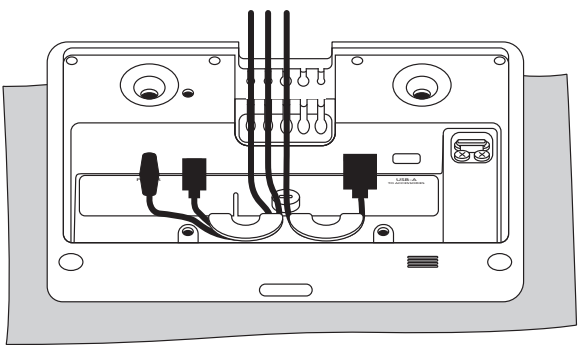
- EN** 1 – Place Tap screen-down on cloth and loosen the thumbscrews
FR 1 – Placez l'écran de Tap sur le tissu et desserrez les vis à oreilles
DE 1 – Tap mit dem Bildschirm nach unten auf ein Tuch legen und die Rändelschrauben lösen
IT 1 – Posizionare TAP con lo schermo rivolto verso il basso su un panno e allentare le viti a testa zigrinata
ES-ES 1 – Coloque Tap con la pantalla hacia abajo en el paño y afloje los tornillos de apriete manual
NL 1 – Plaats de Tap met het scherm naar beneden op een doek en draai de duimschroeven los
SV 1 – Placera Tap med skärmen ner på tyg och lossa tumskruvarna
DA 1 – Læg Tap-enheden med skærmen nedad på et stykke stof, og løs skruerne
NO 1 – Legg Tap på stoffunderlaget med skjermen ned, og løsne tommelskruene
FI 1 – Aseta Tap-näyttö alaspäin kankaalle ja irrota ruuvit
EL 1 – Τοποθετήστε το Tap με την οθόνη προς τα κάτω σε ένα πανί και χαλαρώστε τις βίδες
RU 1 – Положите Tap вниз экраном на мягкую ткань и ослабьте барашковые винты
PL 1 – Połóż na ściereczce ekranem do dołu i odkręć śruby skrzydełkowe
HU 1 – Helyezze az érintékképernyőt képernyővel lefelé egy ruhára, és lazítsa meg a fejescsavarokat
CS 1 – Položte ovládač Tap obrazovkou dolů na látkovou podložku a uvolněte ruční šrouby
SK 1 – Položte ovládač Tap na handričku obrazovkou nadol a povolte skrutky
UK 1 – Покладіть Tap на м'яку тканину екраном донизу та ослабте баранчикові гвинти
ET 1 – Asetage Tap, ekraan allpool, riidelapi peale ja keerake lahti kruvid
LV 1 – Novietojiet ierīci "Tap" uz auduma ar ekrānu uz leju un atskrūvējiet vajīgāk skrūves
LT 1 – padėkite liečiamąjį ekraną nukreipdami žemyn ant audinio ir išukite varžtus
BG 1 – Поставете Tap с екрана надолу върху мека материя и разлабете винтовете с крилчата глава
HR 1 – Stavite Tap zaslonom okrenutim prema dolje na krpu i otpustite ručne vijke
SR 1 – Postavite Tap ekranom nadole na tkaninu i otpustite zavrtnje
SL 1 – Vmesnik položite na krpo z zaslonom navzdol in popustite krilna vijaka
RO 1 – Așezați ecranul tactil al controlerului Tap pe bucata de pânză si desurubați cele două suruburi
TR 1 – Dokunmatik ekranı kumaş üzerine yerleştirin ve kelebek başlı vidaları gevsetin
AR 1 – ضع جهاز Tap بحيث تكون الشاشة متجهة لأسفل على قطعة قماش ورقم بيفك المسامير الإبهامية
HE 1 – מקום את מסך TAP כשפניו על מטלית ושחרר את ברגי הכפיים
PT-BR 1 - Coloque o Tap com a tela para baixo em um pano e solte os parafusos
繁體中文 1 – 將 Tap 螢幕面朝下放置於布料上，鬆開手轉螺絲
한국어 1 – 패브릭 위에 탭 화면을 아래쪽으로 놓고 나비나사를 풀니다
ID 1 – Letakkan Tap dengan posisi layar berada di bawah sambil menggunakan alas kain dan longgarkan dua sekrup pengencangnya

2



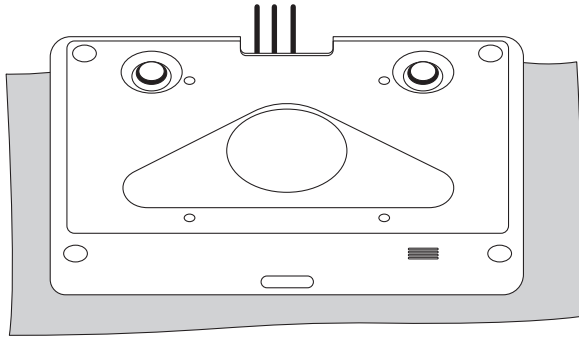
- EN** 2 – Remove bottom cover
FR 2 – Retirez le couvercle inférieur
DE 2 – Untere Abdeckung entfernen
IT 2 - Rimuovere il coperchio inferiore
ES-ES 2 – Quite la tapa inferior
NL 2 - Verwijder de afdekking
SV 2 – Avlägsna undersidan
DA 2 – Fjern bunddækslet
NO 2 – Fjern dekelet fra bunnen
FI 2 – Irrota takakansi
EL 2 – Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα
RU 2 – Снимите нижнюю крышку
PL 2 – Zdejmij dolną pokrywę
HU 2 – Távolítsa el az alsó burkolatot
CS 2 – Sejměte spodní kryt
SK 2 – Snímte spodný kryt
UK 2 – Зніміть нижню кришку
ET 2 – Eemaldage põhjaplaat
LV 2 – Noņemiet apakšējo pārsegu
LT 2 – nuimkite apatinį dangtį
BG 2 – Отстранете капака на дъното
HR 2 – Uklonite donji pokrov
SR 2 – Uklonite donji poklopac
SL 2 – Odstranite spodnji pokrov
RO 2 – Îndepărtați capacul din partea de jos
TR 2 – Alt kapağı çıkarın
AR 2 – قم بإزالة الغطاء السفلي
HE 2 – הוצא את הכיסוי התחתון
PT-BR 2 - Remova a tampa traseira
繁體中文 2 – 取下底蓋
한국어 2 – 바닥 커버를 제거합니다
ID 2 – Lepaskan cover bawah

3



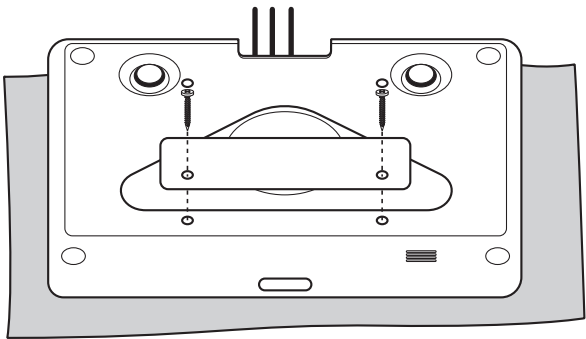
- EN** 3 – Connect USB, Power and HDMI and route cables as shown
FR 3 – Connectez les câbles USB, d'alimentation et HDMI comme indiqué
DE 3 – USB-Anschluss, Stromversorgung und HDMI-Eingang verbinden und Kabel entlang führen wie gezeigt
IT 3 - Collegare USB, alimentazione e HDMI e fare passare i cavi come indicato
ES-ES 3 – Conecte USB, alimentación y HDMI, y pase los cables como se indica
NL 3 – Sluit USB, stroomkabel en HDMI aan en leid deze door zoals weergegeven
SV 3 – Anslut USB, ström, HDMI och ledningskablar enligt bilden
DA 3 – Tilslut USB, strøm og HDMI og før ledningerne som vist
NO 3 – Koble til USB, Strøm og HDMI, og legg kablene som vist
FI 3 – Liitä USB-, virta- ja HDMI-johdot ja vedä ne kuvan mukaisesti
EL 3 – Συνδέστε τα καλώδια USB, τροφοδοσίας και HDMI και περάστε τα όπως φαίνεται στην εικόνα
RU 3 – Подключите кабель питания, USB-кабель и HDMI-кабель, а затем проложите их так, как показано на рисунке
PL 3 – Podłącz kabel USB, zasilający i HDMI i poprowadź je, jak pokazano na ilustracji
HU 3 – Csatlakoztassa az USB- és HDMI-kábelt, valamint a tápellátást, és vezesse a kábeleket az ábrán látható módon
CS 3 – Připojte kabely USB, napájení a HDMI a trasujte kabely viz obrázek
SK 3 – Pripojte káble USB, napájanie a HDMI a trasujte káble podľa obrázka
UK 3 – Підключіть USB-кабель, кабель живлення та HDMI-кабель і прокладіть їх, як показано на рисунку
ET 3 – Ühendage USB, toide ja HDMI ning paigutage kaablid, nagu pildil näidatud
LV 3 – Savienojiet USB, strāvas apgādes un HDMI kabelus un izvietojiet tos, kā redzams attēlā
LT 3 – prijunkite USB, maitinimo HDMI laidus ir nuveskite, kaip pavaizduota
BG 3 – Свържете USB, захранването и HDMI и нагласете кабелите по показания начин
HR 3 – Spojite USB, napajanje povežite kabele kako je prikazano
SR 3 – Povežite USB, napajanje i HDMI, pa provucite kablove kao što je prikazano
SL 3 – Priključite kabel USB, napajalni kabel in kabel HDMI ter jih napeljite, kot je prikazano
RO 3 – Conform imaginii ofisate, conectați USB-ul, alimentarea si cablul HDMI si ghidați cablurile
TR 3 – USB, Güç, HDMI ve kanal kablolarını bağlayın
AR 3 – قم بتوصيل كبلات USB والطاقة و HDMI وتوجيه الكبلات كما هو موضح
HE 3 – חבר USB, חשמל ו-HDMI ונתב כבלים כפי שמוצג
PT-BR 3 - Conecte os cabos USB, de energia e HDMI, e posicione os cabos como mostrado
繁體中文 3 – 連接 USB、電源和 HDMI，並如圖所示走線
한국어 3 – USB, 전원 및 HDMI를 연결하고 케이블을 그림과 같이 배선합니다
ID 3 – Hubungkan kabel Daya USB dan HDMI dan aturlah kabel seperti yang ditunjukkan

4



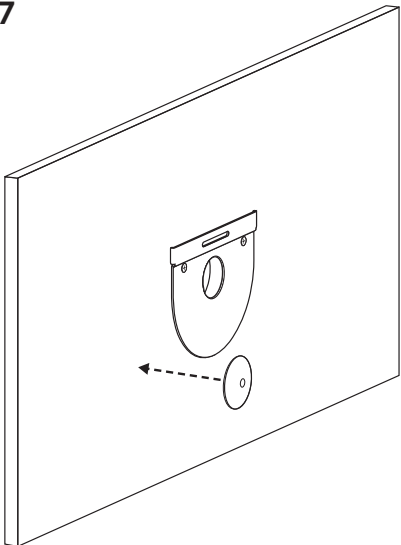
- EN** 4 – Replace cover and secure with thumbscrews
FR 4 – Remplacez le couvercle et fixez-le avec les vis à oreilles
DE 4 – Abdeckung wieder anbringen und mit Rändelschrauben sichern
IT 4 - Sostituire il coperchio e fissarlo con viti a testa zigrinata
ES-ES 4 – Vuelva a colocar la tapa y asegúrela con los tornillos de apriete manual
NL 4 – Plaats de afdekking terug en zet vast met duimschroeven
SV 4 – Sätt tillbaka locket och fäst det med tumskruvarna
DA 4 – Sæt dækslet på plads med skruerne
NO 4 – Sett på dekelet igjen og fest det med tommelskruene
FI 4 – Aseta suoja paikalleen ja kiinnitä ruuvit
EL 4 – Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα και ασφαλίστε τις βίδες
RU 4 – Установите крышку обратно и зафиксируйте ее барашковыми винтами
PL 4 – Przytnij osłonę śrubami skrzydełkowymi
HU 4 – Helyezze vissza a fedelet, és rögzítse a fejescsavarokkal
CS 4 – Nasadte kryt zpět a zajistěte pomocí ručních šroubů
SK 4 – Nasadte kryt späť a zaistite pomocou okridlených skrutiek
UK 4 – Установіть кришку на місце та зафіксуйте її баранчиковими гвинтами
ET 4 – Asetage põhjaplaat tagasi ja keerake kruvid kinni
LV 4 – Uzlieciet pārsegu un nostipriniet ar skrūvēm
LT 4 – vėl uždėkite dangtį ir priveržkite varžtais
BG 4 – Поставете отново капака и осигурете с винтове с переруда
HR 4 – Vratite poklopac i učvrstite ga ručnim vijcima
SR 4 – Vratite poklopac na mesto i osigurajte pomoću zavrtnaja
SL 4 – Namestite pokrov in ga pritrdite s krilnima vijakoma
RO 4 – Îndepărtați capacul si fixați folosind suruburile
TR 4 – Kapağı yerine takın ve kelebek başlı vidalarla sabitleyin
AR 4 – أعد تركيب الغطاء ورقم بتثبيتته بالمسامير الإبهامية
HE 4 – החלף כיסוי ואבטס עם ברגי הכפיים
PT-BR 4 – Recoloque a tampa e prenda-a com parafusos
繁體中文 4 – 更換外蓋並使用指旋螺絲固定
한국어 4 – 커버를 교체하고 나비나사로 고정합니다
ID 4 – Gantilah cover dan kencangkan dengan sekrup pengancang

5



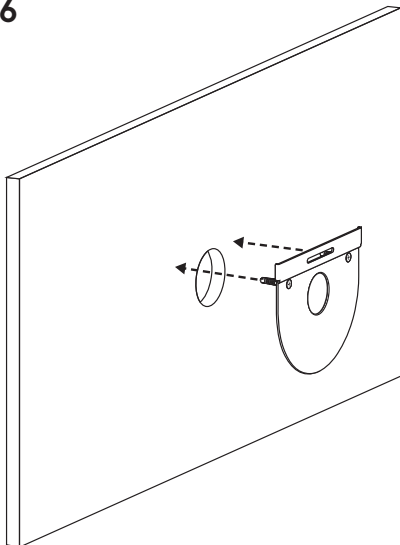
- EN** 5 – Assemble cleat to Tap Base using included screws
FR 5 – Assemblez le taquet à la base de Tap à l'aide des vis fournies
DE 5 – Die Klemmplatte mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben an der Tap Base festschrauben
IT 5 - Assemblare la piastrina alla base di TAP usando le viti incluse
ES-ES 5 – Ensamble la pieza de retención a la base de Tap con los tornillos incluidos
NL 5 - Zet de plaat aan de Tap-basis vast met de meegeleverde schroeven
SV 5 – Montera sladdvåndan till TAP-basen med hjälp av medföljande skruvar
DA 5 – Fastgør holder til Tap-bunden ved hjælp af de medfølgende skruer
NO 5 – Monter platen på Tap-basen ved å bruke de medfølgende skruene
FI 5 – Kiinnitä piena Tap-alustaan mukana toimitetuilla ruuveilla
EL 5 – Τοποθετήστε το στηρίγμα πάνω στη βάση Tap, χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες
RU 5 – Прикрепите крепежную планку к основанию Tap винтами из комплекта поставки
PL 5 – Przymocuj zacisk do podstawy Tap śrubami dołączonymi do zestawu
HU 5 – Szerelje az alátétlemezt az alaplapra a mellékelt csavarokkal
CS 5 – Připevněte výztuhu k základně Tap pomocí příložených šroubů
SK 5 – Pripievňte výstuhu k základni Tap pomocou priložených skrutiek
UK 5 – Прикріпіть монтажну планку до основи Tap за допомогою гвинтів із комплекту
ET 5 – Ühendage klamp kaasasolevate kruvide abil Tapi alusega
LV 5 – Izmantojot komplektācijā ietvertās skrūves, nostipriniet skavu pie ierīces “Tap” pamatnes
LT 5 – prijunkite griovelio dalį prie liečiamojo ekrano pagrindo pateiktais varžtais
BG 5 – Монтирайте клемата към Tap Base, като използвате включените винтове
HR 5 – Montirajte stezaljku na Tap postolje s priloženim vijcima
SR 5 – Postavite sponu na Tap postolje pomoću priloženih zavrtnja
SL 5 – Zatič in podlago vmesnika sestavite s pomočjo priloženih vijakov
RO 5 – Ataşaţi clema la baza Tap folosind suruburile
TR 5 – Kelepciyei Ayırıcı Tabanına Ürünüle Birlikte Verilen Vidalar İle Monte Edin
AR 5 – قم بتركيب مربيط التنبيت بقاعدة جهاز Tap باستخدام البراغي المضمنة
HE 5 - הרכב זיז לבסיס Tap באמצעות הברגים המסופקים
PT-BR 5 - Monte a trava ao Tap Base usando os parafusos incluídos
繁體中文 5 – 使用隨附的螺絲將夾板安裝到 Tap 底座
한국어 5 – 동봉된 나사를 사용하여 클리트를 Tap Base에 조립합니다
ID 5 – Rakitlah cleat ke Atas Tap dengan sekrup yang disertakan

7



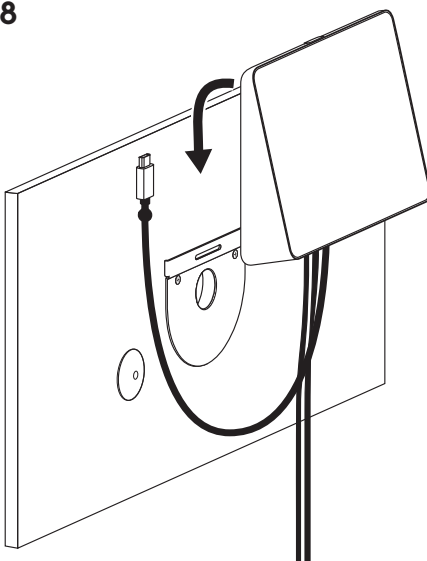
- EN** 7 – Affix HDMI cable clip to wall
FR 7 – Fixez le clip pour câble HDMI au mur
DE 7 – Die HDMI-Kabelhalterung an der Wand befestigen
IT 7 - Fissare il clip per cavo HDMI al muro
ES-ES 7 – Fije el clip del cable HDMI a la pared
NL 7 - Bevestig de klem voor HDMI-kabels aan de muur
SV 7 – Anslut HDMI-sladdklämman till väggen
DA 7 – Sæt HDMI-kabelclips fast på væggen
NO 7 – Fest HDMI-kabelklemmen på veggen
FI 7 – Kiinnitä HDMI-johdon pidike seinään
EL 7 – Στερεώστε το κλιπ του καλωδίου HDMI στον τοίχο
RU 7 – Установите на стене хомут для HDMI-кабеля
PL 7 – Przymocuj klips na kabel HDMI do ściany
HU 7 – Rögzítse a HDMI-kábelrögzítőt a falhoz
CS 7 – Připevněte klip kabelu HDMI ke stěně
SK 7 – Pripievňte klip kábla HDMI k stene
UK 7 – Прикріпіть до стіни хомут для HDMI-кабелю
ET 7 – Kinnitage seinale ka HDMI-kaabli hoidik
LV 7 – Piestipriniet HDMI kabela spalli pie sienas
LT 7 – prijunkite HDMI laido spaustuką prie sienos
BG 7 – Поставете клипса на HDMI кабела към стената
HR 7 – Pričvrstite na zid objumicu za HDMI kabel
SR 7 – Pričvrstite držač HDMI kabla za zid
SL 7 – Kabelsko objemko za HDMI pritrđite na steno
RO 7 – Fixaţi pe perete clema pentru cablul HDMI
TR 7 – HDMI kablo klipsini duvara takın
AR 7 – قم بتثبيت مشبك كبل HDMI بالحنائط
HE 7 – הדק את תופסן הכבל HDMI לקיר
PT-BR 7 - Fixe o clipe do cabo HDMI na parede
繁體中文 7 – 將 HDMI 連接線夾具固定到牆上
한국어 7 – HDMI 케이블 클립을 벽에 부착합니다
ID 7 – Bubuhkan klip kabel HDMI ke dinding

6



- EN** 6 – Attach wall plate to wall using included screws and anchors as needed
FR 6 – Fixez la plaque murale au mur à l'aide des vis et des ancrages fournis
DE 6 – Die Wandscheibe mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben und Dübeln je nach Bedarf an der Wand befestigen
IT 6 - Fissare la piastra a muro utilizzando i fissaggi e le viti in dotazione
ES-ES 6 – Fije la placa de pared a la pared usando los tornillos y tacos incluidos, según sea necesario
NL 6 – Bevestig de muurplaat aan de muur met de meegeleverde schroeven en ankers, indien gewenst
SV 6 – Anslut väggplattan till väggen med medföljande skruvar och förankringar efter behov
DA 6 – Fastgør vægplade til væg med medfølgende skruer og ankre efter behov
NO 6 – Fest veggplaten til veggen ved å bruke de medfølgende skruene og ankrene etter behov
FI 6 – Kiinnitä seinälevy seinään mukana toimitetuilla ruuveilla ja kiinnitystulvilla tarpeen mukaan
EL 6 – Στερεώστε την επιτοίχια πλάκα στηρίξης στον τοίχο, χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες και τα υποστηρίγματα, όπως απαιτείται
RU 6 – При необходимости прикрепите настенную пластину к стене с помощью винтов и анкеров из комплекта поставки
PL 6 – Przymocuj płytkę do ściany śrubami i kotwami dołączonymi do zestawu, jeśli to konieczne
HU 6 – Erősítse a fal! tartólemezt a falhoz a mellékelt csavarokkal és kampókkal (szükség szerint)
CS 6 – Připevněte stěnovou desku ke stěně pomocí šroubů a hmoždinek dle potřeby
SK 6 – Pripievňte stenovú dosku k stene pomocou skrutiek a hmoždínok podľa potreby
UK 6 – За необхідності прикріпіть настінну панель до стіни за допомогою гвинтів і дюбелів із комплекту поставки
ET 6 – Kinnitage seinaplaad kaasoolevate kruvide ja ankrute abil seinale
LV 6 – Piestipriniet sienas plāksni pie sienas, nepieciešamības gadījumā izmantojot komplektācijā ietvertās skrūves un ankurstiprinājumu
LT 6 – prijunkite sieninę plokštę prie sienos pateiktais varžtais ir, jei reikia, inkarais
BG 6 – Прикрепете стойката за стена към стената, като използвате винтовете и анкерите при нужда
HR 6 – Pričvrstite zidnu ploču na zid s pomoću priloženih vijaka i tipli ako je potrebno
SR 6 – Postavite zidnu ploču na zid pomoću priloženih zavrtnja i učvršćivača (po potrebi)
SL 6 – Stensko ploščo pritrđite na steno s pomočjo priloženih vijakov in če je treba, uporabite pritrđilne elemente
RO 6 – Ataşaţi de perete placa special destinată folosind suruburile si ancorele incluse, după cum este necesar
TR 6 – Duvar plakasını ürünüle birlikte verilen vidalar ve ankrajları kullanarak duvara takın
AR 6 – قم بارتاق لوحة الحائط بالحائط باستخدام البراغي و وحدات التنبيت المضمنة حسب الحاجة
HE 6 - הצמד את לוח הקיר אל הקיר באמצעות הברגים המסופקים ועוגנים לפי הנדרש
PT-BR 6 - Prenda a placa de parede à parede usando os parafusos e buchas incluídos, conforme necessário
繁體中文 6 – 根據需要使用隨附的螺釘和錨釘將牆板固定到牆上
한국어 6 – 필요에 따라 동봉된 나사 및 앵커를 사용하여 벽면 플레이트를 벽에 부착합니다
ID 6 – Pasangkan pelat dinding ke dinding menggunakan sekrup danudukan yang disertakan sesuai kebutuhan

8



- EN** 8 – Hang assembled Tap on wall plate. Align and click into place.
FR 8 – Fixez Tap sur la plaque murale une fois qu’il est assemblé. Aligned et appuyez jusqu’à entendre un clic.
DE 8 – Tap zusammengebaut an der Wandplatte aufhängen. Ausrichten und durch Einrasten anbringen.
IT 8 - Agganciare il TAP assemblato alla piastra a muro. Allinearle e posizionarlo fino a udire un clic.
ES-ES 8 – Cuelgue TAP ya ensamblado en la placa de pared. Alinee y encájelo hasta oír un clic.
NL 8 - Hang de gemonteerde Tap aan de muurplaat. Breng recht aan en klik op zijn plaats.
SV 8 – Häng monterad TAP på väggplattan. Justera och klicka till på plats.
DA 8 – Hæng monteret Tap på vægplade. Juster og klik på plads.
NO 8 – Heng den monterte Tap-enheten på veggplaten. Juster den og klikk den på plass.
FI 8 – Ripusta Tap-kokoonpano seinälevyyyn. Kohdista ja napsauta paikalleen.
EL 8 – Κρεμάστε το συναρμολογημένο Tap στην επιτοίχια πλάκα στηρίξης. Ευθυγραμμίστε και ασφαλίστε το στη θέση του.
RU 8 – Повесьте собранное устройство Tap на настенную пластину; выровняйте его и закрепите таким образом, чтобы раздался щелчок.
PL 8 – Powieś złożony uchwyt Tap na płytce ściennnej. Wyrównaj i ustawiaj do momentu, aż usłyszysz kliknięcie.
HU 8 – Akassza az összeszerelt érintőképernyőt a fal! tartólemezzre. Igazítsa és pattintsa a helyére az érintőképernyőt.
CS 8 – Pověste sestavený ovladač Tap na stěnovou desku. Vyrovnajte a zacvakněte na místo.
SK 8 – Zavesťte zostavený ovládač Tap na stenovú dosku. Vyrovnajte a zacvaknite na miesto.
UK 8 – Зачевайте зібране кріплення Tap на настінну панель. Вирівняйте його та зафіксуйте так, щоб почулося клацання.
ET 8 – Riputage kokkupandud Tap seinaplaadile. Joondate see õigesse kohta ja klõpsake paigale.
LV 8 – Uzkariniet salikto ierīci “Tap” uz sienas plāksnes. Novietojiet taisni un bīdīet, līdz ierīce ar klikšķi nofiksējas vietā.
LT 8 – užkabinkite surinktą liečiamąjį ekraną ant sieninės plokštės. Išlygiuokite ir užfiksuokite.
BG 8 – Окачете сглобеното Tap върху стойката за стена. Подравнете и щракнете на място.
HR 8 – Objesite montirani Tap na zidnu ploču. Poravnajte ga i kliknite na njegovo mjesto.
SR 8 – Okačite sklopljeni Tap na zidnu ploču. Poravnajte i fiksirajte na mesto.
SL 8 – Sestavljen vmesnik obesite na stensko ploščo. Poravnajte in pustite, da se zaskoči.
RO 8 – Folosind placa pentru perete, suspendaţi dispozitivul Tap asamblat. Aliniaţi si fixaţi.
TR 8 – Ayırıcı düzeneğini duvar plakasına asın. Hizalayın ve yerine oturtun.
AR 8 – قم بتعليق جهاز Tap المجتمع على لوحة الحائط. وقم بمحاذاته وتثبيتته في مكانه.
HE 8 – תלה Tap המורכב על לוח הקיר. ישר וליח על המקום.
PT-BR 8 - Pendure o Tap montado na placa de parede. Alinhe e encaixe.
繁體中文 8 – 將組裝好的 Tap 掛到牆板上。對準然後卡入到定位。
한국어 8 – 조립된 Tap을 벽면 플레이트에 걸어줍니다. 딸락 소리가 날 때까지 자리를 잡아줍니다.
ID 8 – Gantungkan Tap yang sudah dirakit pada pelat dinding Seajarkan agar letaknya sesuai.